

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.05.2018

Numero versione 11

Revisione: 04.05.2018

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

• 1.1 Identificatore del prodotto

• Denominazione commerciale: Kids Care

• Articolo numero: 06021

• 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati Non sono disponibili altre informazioni.

• Utilizzazione della Sostanza / del Preparato

Trattamento dell'acqua

Gruppo principale 1: Disinfettanti e biocidi.

Tipo di prodotto 2: Disinfettanti e alghicidi non destinati all'applicazione diretta all'uomo o agli animali.

• 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

• Produttore/fornitore:

Germania:

Chemoform AG

Heinrich-Otto-Straße 28, D-73240 Wendlingen

Tel. +49 7024 4048-0, Fax. +49 7024 4048-2800, E-Mail. info@chemoform.com

Svizzera:

CF Pool & Chemie AG

Pilatusstrasse 31

CH-5630 Muri

Tel. +41 (0)56 675 32 70

www.chemoform.com

• Informazioni fornite da: datenblatt@chemoform.com

• 1.4 Numero telefonico di emergenza: Tox Info Suisse, Tel: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

• 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

• Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



ambiente

Aquatic Acute 1 H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

Aquatic Chronic 1 H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

• 2.2 Elementi dell'etichetta

• Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

• Pittogrammi di pericolo



GHS09

• Avvertenza Attenzione

• Indicazioni di pericolo

H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

• Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

• 2.3 Altri pericoli

• Risultati della valutazione PBT e vPvB

• PBT: Non applicabile.

(continua a pagina 2)

CHI

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.05.2018

Numero versione 11

Revisione: 04.05.2018

Denominazione commerciale: Kids Care

• vPvB: Non applicabile.

(Segue da pagina 1)

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

• 3.2 Miscela

• **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

• Sostanze pericolose:

25988-97-0 Polimero di N-Metilammina (EINECS 204-697-4) con (clorometil)ossirano (EINECS 203-439-8)/Cloruro 25-50% di ammonio quaternario polimerico

⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; ⚠ Acute Tox. 4, H302

• **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

• 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

• Indicazioni generali:

Portare le persone da soccorrere all'aria aperta.

Tenere al caldo, coricare e coprire.

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

• **Inalazione:** Portare la persona da soccorrere all'aria aperta e coricare a terra.

• **Contatto con la pelle:** In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

• **Contatto con gli occhi:** Chiamare immediatamente il medico.

• Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Chiamare subito il medico.

• **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

• **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

• 5.1 Mezzi di estinzione

• Mezzi di estinzione idonei:

Getto d'acqua

Schiuma

Polvere per estintore

Anidride carbonica

Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

• **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua

• 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Ossido d'azoto (NO₂)

• 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

• Mezzi protettivi specifici:

Indossare tute protettive integrali.

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

• Altre indicazioni

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

• 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Allontanare le persone e rimanere sul lato protetto dal vento.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

(continua a pagina 3)

CHI

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.05.2018

Numero versione 11

Revisione: 04.05.2018

Denominazione commerciale: Kids Care

(Segue da pagina 2)

6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Diluire abbondantemente con acqua.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Provvedere ad una sufficiente areazione.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Evitare la formazione di aerosol.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Stoccaggio:**

- Requisiti dei magazzini e dei recipienti:
Conservare solo nei fusti originali.
Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.
- Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non necessario.
- Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento: Proteggere dal gelo.
- Classe di stoccaggio: 12

7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici: Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

8.1 Parametri di controllo**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione**Mezzi protettivi individuali:**

- Norme generali protettive e di igiene del lavoro:
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- Maschera protettiva:
Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
- Guanti protettivi:
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- Materiale dei guanti
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
1-4 ore (tempo di penetrazione). Consigliato: Guanti protettivi chimici. (Nitrile, neoprene, cloruro di polivinile (PVC), gomma butilica).
- Tempo di permeazione del materiale dei guanti
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
Si prega di verificare con il fornitore dei guanti dopo il tempo di permeazione.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.05.2018

Numero versione 11

Revisione: 04.05.2018

Denominazione commerciale: Kids Care

(Segue da pagina 3)

- Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti: Guanti in gomma
- Non sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:
 - Guanti in tela grossa
 - Guanti in pelle
- Occhiali protettivi: Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.
- Tuta protettiva: Indumenti protettivi leggeri

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

• 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

• Indicazioni generali

• Aspetto:

Forma:	Liquido
Colore:	Blu
• Odore:	Caratteristico
• Soglia olfattiva:	Non definito.

• valori di pH a 20 °C: 6,8

• Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Non definito.

• Punto di infiammabilità: Non applicabile.

• Infiammabilità (solidi, gas): Non applicabile.

• Temperatura di decomposizione: Non definito.

• Temperatura di autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

• Proprietà esplosive: Prodotto non esplosivo.

• Limiti di infiammabilità:

Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.

• Tensione di vapore: Non definito.

• Densità: Non definito.

• Densità relativa: Non definito.

• Densità di vapore: Non definito.

• Velocità di evaporazione: Non definito.

• Solubilità in/Miscibilità con

acqua: Completamente miscibile.

• Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.

• Viscosità:

Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.

• Tenore del solvente:

VOC (CE) 0,00 %

Contenuto solido: 0,0 %

• 9.2 Altre informazioni Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

• 10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.

• 10.2 Stabilità chimica

• Decomposizione termica/ condizioni da evitare: Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

• 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.

• 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.

• 10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.05.2018

Numero versione 11

Revisione: 04.05.2018

Denominazione commerciale: Kids Care

(Segue da pagina 4)

- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
25988-97-0 Polimero di N-Metilammina (EINECS 204-697-4) con (clorometil)ossirano (EINECS 203-439-8)/Cloruro di ammonio quaternario polimerico
 Orale LD50 1.672 mg/kg (ratto)
- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
 Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
 Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** facilmente biodegradabile
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- Osservazioni: Molto tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- Ulteriori indicazioni:
 Pericolosità per le acque classe 3 (D) (Autoclassificazione): molto pericoloso
 Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature, anche in piccole dosi.
 Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di quantità minime di prodotto.
 Tossico per pesci e plancton.
 Molto tossico per gli organismi acquatici
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
 Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.
 Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
 L'imballaggio può essere riutilizzato in seguito a pulitura o può esserne riciclato il materiale.
 Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

CHI

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.05.2018

Numero versione 11

Revisione: 04.05.2018

Denominazione commerciale: Kids Care

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

• 14.1 Numero ONU	UN3082
• ADR, IMDG, IATA	
• 14.2 Nome di spedizione dell'ONU	3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (N,N-Dimethyl-2-hydroxypropylammoniumchlorid (polymer))
• ADR	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (N,N-dimethyl-2-hydroxyammonium chloride (polymer)), MARINE POLLUTANT
• IMDG	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (N,N-dimethyl-2-hydroxyammonium chloride (polymer))
• IATA	
• 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	
• ADR, IMDG, IATA	
	
• Classe	9 Materie ed oggetti pericolosi diversi
• Etichetta	9
• 14.4 Gruppo di imballaggio	
• ADR, IMDG, IATA	III
• 14.5 Pericoli per l'ambiente:	
• Marine pollutant:	Sì
• Marcatura speciali (ADR):	Simbolo (pesce e albero)
• Marcatura speciali (IATA):	Simbolo (pesce e albero)
• 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Simbolo (pesce e albero)
• Numero Kemler:	Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi
• Numero EMS:	90
• Stowage Category	F-A,S-F
• 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC	A
• Trasporto/ulteriori indicazioni:	Non applicabile.
• ADR	
• Quantità esenti (EQ):	E1
• Quantità limitate (LQ)	5L
• Quantità esenti (EQ)	Codice: E1
	Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 ml
	Quantità massima netta per imballaggio esterno: 1000 ml
• Categoria di trasporto	3
• Codice di restrizione in galleria	-
• IMDG	
• Limited quantities (LQ)	5L
• Excepted quantities (EQ)	Code: E1
	Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
	Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
• UN "Model Regulation":	UN 3082 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (N,N-DIMETHYL-2-HYDROXYPROPYLAMMONIUMCHLORID (POLYMER)), 9, III

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
- Direttiva 2012/18/UE
- Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.
- Categoria Seveso E1 Pericoloso per l'ambiente acquatico
- Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 100 t

(continua a pagina 7)

CHI

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.05.2018

Numero versione 11

Revisione: 04.05.2018

Denominazione commerciale: Kids Care

(Segue da pagina 6)

- Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 200 t
- **Disposizioni nazionali:**
 - Classe di pericolosità per le acque: Pericolosità per le acque classe 3 (WGK3) (Autoclassificazione): molto pericoloso.
 - COV (CE) 0,00 %
 - OCOV (CH) 0,00 %
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- Frasi rilevanti
 - H302 Nocivo se ingerito.
 - H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
 - H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- **Abbreviazioni e acronimi:**
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation
 - ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4
 - Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1
 - Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1

CHI